

## 5 《论语》十二章

子曰：“君子<sup>①</sup> 食 无 求 饱，居 无 求 安，

孔子说：“有道德的人饮食不求饱足，居住不求安适，

敏<sup>②</sup>于 事 而 慎 于 言，就 有 道<sup>③</sup> 而 正<sup>④</sup> 焉，可

做事勤勉，说话谨慎，到有道的人那里去匡正自己，这可以

谓 好 学 也 已。”

①君子：有道德的人。②敏：勤勉。说是好学了。”

③有道：有才艺或有道德的人。

④正：

匡正。

（《学而》）

子曰：“人 而<sup>⑤</sup> 不 仁，如 礼 何？”

孔子说：“一个人如果没有仁德，怎样对待礼呢？”

人 而 不 仁，如 乐 何？”

⑤而：一个人如果没有仁德，怎样对待音乐呢？”

（《八佾》）

子曰：“朝 闻 道，夕 死 可 矣。”

孔子说：“早上知道了道，晚上就（为之而）死也可以。”

（《里仁》）

子曰：“君 子 喻<sup>⑥</sup> 于 义，小 人 喻 于 利。”

孔子说：“君子知晓的是义，小人知晓的是利。”

⑥喻：知  
晓，明白。

（《里仁》）

子曰：“见 贤 思 齐 焉，见

孔子说：“看见贤人，便应该想着向他看齐，看见

不 贤 而 内 自 省 也。”

不贤的人，便应该反省（有没有同他类似的毛病）。”

（《里仁》）

子曰：“质<sup>⑦</sup> 胜 文<sup>⑧</sup> 则 野<sup>⑨</sup>，文 胜

孔子说：“质朴超过文采就会粗野鄙俗，文采超过

质 则 史<sup>⑩</sup>。文 质 彬 彬，然

质朴就会虚饰浮夸。文质兼备，配合适当，这样之

后 君 子。”

⑦质：质朴、朴实。⑧文：后才可以成为君子。”

⑨野：粗野、鄙俗。⑩史：

虚饰，浮夸。

（《雍也》）

曾子曰：“士 不 可 以 不 弘 毅<sup>⑪</sup>，

曾子说：“士人不可以不志向远大，意志坚强，

任 重 而 道 远。仁 以 为 己

因为他责任重大且路途遥远。把实现仁道作为自己的

任，不 亦 重 乎？死 而 后 已<sup>⑫</sup>，不 亦

责任，这不是很重大吗？一直到死方才停止，这不是很

远 乎？”

⑪弘毅：志向远大，意志坚强。弘，广、大，这里指志向远大。⑫已：停止。

（《泰伯》）

子曰：“譬 如 为 山，未 成 一 簣，

孔子说：“好比堆土成山，只差一筐土没有堆上去，

止，吾 止 也。譬 如 平 地<sup>⑬</sup>，

停止不做，这是我自己停止的。好比用土填平洼地，

虽 覆 一 簣，进，吾

虽然刚刚倒下第一筐土，但继续堆下去，那是我自己

往 也。”

⑬平地：填在往前努力。”

（《子罕》）

子曰：“知<sup>⑭</sup> 者 不 惑，仁 者 不

孔子说：“有智慧的人不会迷惑，有仁德的人不会

忧，勇 者 不 惧。”

⑭知：同“智”。忧愁，有勇气的人不会畏惧。”

（《子罕》）

颜 渊 问 仁。子 曰：“克 己

颜渊（向孔子）问仁。孔子说：“约束自我，使言行

复礼<sup>⑮</sup>为仁。一日<sup>⑯</sup>克己 复

归复于先王之礼就是仁。一旦约束自我,使言行归复于

礼,天下 归<sup>⑰</sup> 仁焉。为 仁由

先王之礼,天下的人都会称许他是仁人。实践仁全在于

己,而由人乎哉? ”颜渊曰:“请问其 目<sup>⑱</sup>。”

自己,哪里在于别人呢?”颜渊说:“请问行仁德的细则。”

子曰:“非 礼 勿视,非 礼 勿听,非

孔子说:“不合乎礼的事不看,不合乎礼的话不听,不合

礼 勿言,非 礼 勿动。”颜渊曰:“回虽不

乎礼的话不说,不合乎礼的事不做。”颜渊说:我虽然不

敏,请 事<sup>⑲</sup>斯语矣。”

聪敏,让我实践您这话吧。”

礼。⑮一日:一旦。⑰归:称赞,称许。

⑱目:条目,细则。⑲事:实践,从事。

《颜渊》

子贡问曰:“有一言而可以<sup>⑳</sup>终身行之者乎?”

子贡问道:“有一个字而可以终身去实践它吗?”

子曰:“其<sup>㉑</sup>‘恕’乎! 己 所不欲

孔子说:“大概是‘恕’吧! 自己所不想要的任何事物,

勿 施于 人。”

就不要强加给别人。”

语气,

大概。

《卫灵公》

子曰:“小子<sup>㉒</sup>何 莫 学夫《诗》? 《诗》

孔子说:“学生们为什么没有人学习《诗》呢? 《诗》

可以兴<sup>㉓</sup> ,可以观<sup>㉔</sup> ,可以

可以激发感情,可以观察政治的得失、风俗的盛衰,可以

群<sup>㉕</sup> ,可以怨<sup>㉖</sup> 。迩之 事 父 ,

提高人际交往能力,可以讽刺时政。近可用于侍奉父母,

远之 事 君 。 多识于鸟兽草木之名。”

远可用于侍奉君主。还可以多认识鸟兽草木的名称。”

⑲事:实践,从事。

⑳可以:这里是“可以、能”的意思。㉑其:表推测、估计等

语气,大概。

㉒群:提高人际交往能

力。㉓兴:激发人的

《阳货》

## 大学之道

大学之道<sup>①</sup>,在 明<sup>②</sup>明德,在 亲 民 ,

大学的宗旨,在于彰明美德,在于亲近爱抚民众,

在止于至善 。知止

在于达到道德修养的最高境界。知道要达到的“至善”

而后有定 , 定而后能静<sup>③</sup> ,

境界,则志向坚定不移,志向坚定,才能心不妄动,

静 而后能安<sup>④</sup> ,安 而后能虑<sup>⑤</sup> ,虑

心不妄动才能心情安和,心情安和才能思虑精详,思虑

而后 能得<sup>⑥</sup> 。 物 有本 末, 事 有终

精详才能处事合宜。万物都有本有末,凡事都有终有

始,知 所 先后 ,则 近 道 矣。

始,知道事物的先后次序,那就接近大学的宗旨了。

①大学之道:穷理、正心、修身、治人的根本原

则。②明:彰明。③静:心不妄动。④安:性情

安和。⑤虑:思虑精

详。⑥得:处事合宜。

古之欲明明德 于天下 者, 先治

古代想要把美德彰明于天下的人,首先要治理好

其 国 。欲 治 其 国者, 先

自己的国家。想要治理好自己国家,首先要使家族中的

齐<sup>⑦</sup> 其 家 。欲 齐 其 家 者,

各种关系整齐有序。想要使家族中的各种关系整齐有序,

先修 其身 。欲修 其身 者, 先

就要先修养自身的品德。想要修养自身品德,就要先

正其 心。欲 正其 心者, 先诚其

端正自己的内心。想要端正自己内心,就要先使自己的

意 。欲 诚其 意者 , 先致其知<sup>⑧</sup>。

意念真诚。想要使自己的意念真诚,就要先获得知识。

致 知 在 格物<sup>⑨</sup> 。

现在有人获得知识在于推究事物的原理。⑦齐:使

整齐有序。

⑧致其知：获得知识。一说，把自己对事物的认识推到极致。⑨格物：推究事物的原理。

物格而后知至<sup>⑩</sup>，  
推究了事物的原理而后才能对外物之理认识充分，  
知至而后意诚，意诚  
对外物之理认识充分而后才能使意念真诚，意念真诚  
而后心正，心正而后身修，  
而后才能使内心端正，内心端正了而后才能修养品德，  
身修而后家齐，家  
修养品德而后才能使家族中的各种关系整齐有序，家族  
齐而后国治，国治  
中的各种关系整齐有序后才能把国家治理好，国家治理好  
而后天下平。自天子以至于庶人，壹是<sup>⑪</sup>皆以  
而后才能天下太平。从天子直到普通百姓，一律都要以  
修身为本。⑩知至：对外物之理认识充  
修养自身作为根本。⑪壹是：一概，一律。

### 人皆有不忍之心

孟子曰：“人皆有不忍<sup>①</sup>人之心。先

孟子说：“每个人都有怜爱别人的心。古代圣贤的

王有不忍人之心，斯有不忍人之政矣；  
帝王因为有怜爱别人的心，就有了怜爱别人的统治了：

以<sup>②</sup>不忍人之心行<sup>③</sup>不忍人之政，治<sup>④</sup>天下可  
凭借怜爱别人的心施行怜爱别人的统治，治理天下可以  
运<sup>⑤</sup>之掌上。①忍：狠心对待。

像运转小物件于手掌上一样容易。②以：凭借。③行：  
施行。④治：治理。⑤运：运转，转动。

所以谓人皆有不忍人  
⑤运：运转，转动。之所以说每个人都有怜爱别人  
之心者：今人乍<sup>⑥</sup>见孺子将入于<sup>⑦</sup>

井，皆有怵惕<sup>⑧</sup>恻隐<sup>⑨</sup>之心；⑥乍：突然。⑦于：  
井里，都会有恐惧怜悯的心理；到。⑧怵惕(chù tì)：  
惊骇，恐惧。⑨恻隐：哀

非所以<sup>⑩</sup>内交<sup>⑪</sup>  
痛，怜悯(别人的不幸)。⑩有这种(心理)的原因，不是想

于孺子之父母也，非所以要誉<sup>⑫</sup>于乡党朋友也，  
跟小孩的父母结交，不是为着要在同乡朋友中间博取名誉，

非恶<sup>⑬</sup>其声而然<sup>⑭</sup>也。⑩所以：……的  
也并非因为厌恶孩子的哭声才这样。⑪内(nà)

交：结交。“内”，同“纳”。⑫要(yāo)誉：博取  
名誉。要，求取。⑬恶(wù)：厌恶。⑭而：因而。

⑮然：由是观之，无恻隐之心，  
这样。由此看来，(一个人)如果没有同情之心，简直

非人也；无羞恶<sup>⑯</sup>  
不是人；没有对自身的不善感到羞耻，对他人的不善  
之心，非人也；无辞让<sup>⑰</sup>之心，非人也；  
感到憎恶，简直不是人；没有谦逊推让之心，简直不是人；

无是非之心，非人也。恻隐之心，仁之端<sup>⑱</sup>也；羞恶之  
没有是非心，简直不是人。同情心，是仁的发端；羞恶  
心，义之端也；辞让之心，礼之端也；是非之心，智之  
端也。⑱羞恶(wù)：对自身的不善感到羞耻，  
发端。⑲辞让：谦逊  
推让。⑳端：人之有是四端也，犹<sup>㉑</sup>其有四体也。

萌芽，发端。⑳端：人有这四种发端，就好像人有四肢一样  
萌芽，发端。㉑犹：如  
有是四端而<sup>㉒</sup>自  
(是自然而然的)。㉒同，好像。有这四种萌芽却自己  
谓<sup>㉓</sup>不能者，自贼者<sup>㉔</sup>也；  
认为不行的人，这是伤害自己的人；(有这四种萌芽却  
谓其君不能者，贼其君者也。㉕而：却。  
认为他的君主不行的人，就是伤害他的君主的人。㉖谓：说。

㉗贼：凡<sup>㉘</sup>有四端于我者，知皆扩而充  
伤害。㉘所有具有这四种萌芽的人，(如果)都懂得扩充  
之矣，若火之始然<sup>㉙</sup>，  
它们，便会像刚刚燃烧的火(终必不可扑灭)，就会像刚刚

泉之始达<sup>㉚</sup>。㉚凡：所有，一切。  
流出的泉水(终必汇为江河)。㉛然：同“燃”。㉜达：  
流通，指

苟<sup>㉝</sup>能充之，足以保<sup>㉞</sup>四海；苟不  
假若能够扩充，便足以安定天下；假若不  
泉水涌出。

㉝能：假若能够扩充，便足以安定天下；假若不  
㉞保：假若不能扩充，便不足以安定天下；假若不

充之，不足以事父母。”<sup>②6</sup>苟：扩充，(让它消灭，)便连侍奉父母都不行。”<sup>②6</sup>如果。

<sup>②7</sup>保：安定。

## 6 《老子》四章

三十辐共<sup>①</sup>一毂<sup>②</sup>，当<sup>③</sup>

三十根辐条汇集到一个车毂当中，车的功用正是其无<sup>④</sup>，有车之用<sup>⑤</sup>。<sup>①</sup>共：共同占有。产生于车毂中空地方的“无”。<sup>②</sup>毂(gǔ)：车轮的中心部位，周围与辐条的一端相接，中间的圆孔用来插车轴。<sup>③</sup>当：正是。<sup>④</sup>无：车毂的中空处。

<sup>⑤</sup>用：埴<sup>⑥</sup>埴<sup>⑦</sup>以为<sup>⑧</sup>器，当其无，功用。和泥制作陶器，陶器的功用正是产生于陶器中空

有器之用。<sup>⑥</sup>埴(shān)：揉和。<sup>⑦</sup>埴(zhí)：凿户牖地方的“无”。黏土。<sup>⑧</sup>为：制作。开凿门窗

以为室，当其无，有室之用。故有之以为利，无之以为用。是“无”起了作用。

(第十一章)

企<sup>⑨</sup>者不立，跨者不行，自

踮起脚的人不能久立，跨大步的人行走不稳，自我见者不明，自是<sup>⑩</sup>者不彰，自伐<sup>⑪</sup>者无功，自矜<sup>⑫</sup>者不长<sup>⑬</sup>。<sup>⑨</sup>企：踮起脚。不能建功，自我夸耀的人不能长久。<sup>⑩</sup>是：以……为是。<sup>⑪</sup>自伐：自我夸耀。下文的“自矜”同义。<sup>⑫</sup>长：长久。一说读 zhǎng，意思是得到敬重。

其在道

(“自见”“自是”“自伐”“自矜”等行为)用道的观点来

也，曰余食赘<sup>⑬</sup>行<sup>⑭</sup>，物或恶<sup>⑮</sup>之，故有道者不处<sup>⑯</sup>。<sup>⑬</sup>赘：赘瘤。<sup>⑭</sup>行：同“形”。人不这样做。<sup>⑮</sup>恶(wù)：厌恶。<sup>⑯</sup>处：为，做。

(第二十四章)

知人者智，自知者明。

认识别人的人有智慧，了解自己的人才算聪明。

胜人者有力，自胜者强。知足者富，强<sup>⑰</sup>行者有志。不失其所<sup>⑱</sup>者久，死而不亡者寿。立身之基的人能够长久，死而不朽的人就是长寿。

<sup>⑰</sup>强：勤勉。<sup>⑱</sup>所：地方、位置。

(第三十三章)

其安易持，其未

兆易谋，其脆易泮<sup>⑲</sup>，其微易散。<sup>⑲</sup>泮(pàn)：同“判”，分离。要在之于未有，治之于未乱。事情未发生时就做，要在祸乱没有产生以前就处理妥当。

合抱之木，生于毫末；九层之台，起于累<sup>⑳</sup>土；千里之行，始于足下。<sup>㉑</sup>累：同“藁”，土筐。动手去做的就会

败之，执者失之。是以圣人无为，故无败；无执，故无失。民之从

事<sup>①</sup>，常于几<sup>②</sup>成而败<sup>③</sup>之。〔<sup>①</sup>从事：行事，做事，常在接近成功时遭致失败。〔做事。〕<sup>②</sup>几(jī)：接近。〕<sup>③</sup>败：慎<sup>④</sup>终如始，

使……失败。〕<sup>④</sup>慎：慎，慎重面对事情的终结，一如开始时那

则无败事。〔<sup>④</sup>慎：慎，是以圣人欲不重对待。〕所以圣人想要常人所不

欲，不贵难得之货，学不学，复<sup>⑤</sup>想要的，不珍贵难得的货品，学习常人所不学习的，补救

众人之所过，以辅万物之自然而不敢为。众人所犯的过错，以辅助万物的自然变化而不加以干预。

〔<sup>⑤</sup>复：弥补、补救。〕

(第六十四章)

### 五石之瓠

惠子谓庄子曰：“魏王贻<sup>①</sup>我大瓠之种，

惠子对庄子说：“魏王送给我一颗大葫芦的种子，

我树<sup>②</sup>之成而实<sup>③</sup>五石。以<sup>④</sup>盛

我种植它结出能容得下五石的东西(的果实)。用来盛

水浆，其坚不能自举也。〔<sup>①</sup>贻：

水，它的坚固程度却经不起自身所盛水的压力。〔给予，

赠送。〕<sup>②</sup>树：种植。〔<sup>③</sup>实：剖之以为<sup>⑤</sup>瓠，则瓠落容得下。〕<sup>④</sup>以：用。〕把它剖开来做瓢，则瓢宽大而

无所容。非不鸣然<sup>⑥</sup>大也，吾为<sup>⑦</sup>其无用

没有什么可盛受的东西。不是不大，我认为它没有用处，

而掊<sup>⑧</sup>之。”〔<sup>⑤</sup>以为：把……做成……。〕<sup>⑥</sup>鸣(xiāo)就把它击破了。〕<sup>⑦</sup>然：内中空虚而宽大的样子。〔<sup>⑧</sup>为：

因为。〕<sup>⑧</sup>掊(pǒu)：击破。〕庄子曰：“夫子固<sup>⑨</sup>拙<sup>⑩</sup>于用大”

矣。宋人有善<sup>⑪</sup>为<sup>⑫</sup>不龟<sup>⑬</sup>手之药者，〔<sup>⑨</sup>固：啊！有个宋国人善于制作防止手冻裂的药物，〔本来，

的确，确实。〕<sup>⑩</sup>拙：不善于。〔<sup>⑪</sup>善：善于，擅长。〕

〔<sup>⑫</sup>为：制作。〕<sup>⑬</sup>龟(jūn)：同“皴”，皮肤冻裂。〕

世世以泚<sup>⑭</sup>统<sup>⑮</sup>为事<sup>⑯</sup>。〔<sup>⑭</sup>泚(píng pì)：他家世代都以漂洗丝絮为业。〕<sup>⑮</sup>统(kuàng)：

同“纒”，丝绵絮。〕<sup>⑯</sup>客<sup>⑰</sup>闻之，请<sup>⑱</sup>〔<sup>⑰</sup>客：职业。〕有一个客人听说这种药物，愿意出

买其方<sup>⑲</sup>百金。〔<sup>⑱</sup>客：旅居他乡的人。〕百金收买他的药方。〔<sup>⑲</sup>请：请求。〕<sup>⑲</sup>方：药方。〕

聚族而谋之曰：“我世世为泚统，于是聚合全家来商量，说：“我们家世代漂洗丝絮，

不过<sup>⑳</sup>数金。今一朝<sup>㉑</sup>而鬻<sup>㉒</sup>技只得到很少的钱。现在一旦卖出这个药方，就只得

百金，请与<sup>㉓</sup>之。”〔<sup>㉑</sup>不过：不超过。〕<sup>㉒</sup>朝(zhāo)：一旦。〔<sup>㉓</sup>鬻(yù)：

卖。〕<sup>㉓</sup>与：客得之，以说<sup>㉔</sup>吴王。〔<sup>㉔</sup>说(yǔ)：给。〕这个客人得到药方，便去劝说吴王。

越有难，吴王使之将<sup>㉕</sup>。〔<sup>㉕</sup>说：劝说别人发兵侵吴，吴王就派他带兵。〕人听从自己的

意见，一说，同“悦”，取悦。〕冬，与越人水<sup>㉖</sup>战，〔<sup>㉖</sup>将(jiàng)：动词，带兵。〕冬天，和越人水战，

大败<sup>㉗</sup>越人，裂地<sup>㉘</sup>而封<sup>㉙</sup>之。〔<sup>㉗</sup>水：在水大败越人，(吴王)于是割地封赏他。〕<sup>㉘</sup>上。〔<sup>㉙</sup>败：

使……失败。〕<sup>㉚</sup>裂地：能不龟手<sup>㉛</sup>也，割地。〔<sup>㉛</sup>封：封赏。〕同样一个防止手冻裂的药方，

或<sup>㉜</sup>以封，或不免于泚统，有人因此得到封赏，有人却只是用来漂洗丝絮，这

则所用之异也。〔<sup>㉜</sup>一：相同，一样。〕<sup>㉜</sup>或：有人。〕今子

有五石之瓠，何<sup>㉝</sup>不虑<sup>㉞</sup>以为大有五石容量的葫芦，为什么不把它用绳结缀当作大

樽而浮乎江湖，而忧其瓠落无所容？樽而浮游于江湖之上，反而愁它太大无处可容呢？

则夫子犹有蓬之心<sup>㉟</sup>也夫！”〔<sup>㉟</sup>何：为什么。〕<sup>㉟</sup>虑：可见你还是见识不通达啊！”〔用绳结缀。一说，

考虑。〕<sup>㉟</sup>蓬之心：比喻不通达的见识。〕

## 7 兼 爱

圣人以治天下为事者也，必

圣人把治理天下作为(自己的)事务的人，一定要

知乱之所自起，焉能治之；不知

知道祸乱兴起的原因，于是才能去治理；如果不知道

乱之所自起，则不能治。譬之如医之攻人

祸乱兴起的原因，就不能治理。这就像医生治疗人的

之疾者然，必知疾之所自起，焉能

疾病一样，一定要知道疾病产生的原因，于是才能进行

攻之；不知疾之所自起，则弗能攻。治乱

治疗；不知道疾病产生的原因，就不能治疗。治理祸乱

者何独不然？必知乱之所自起，焉

又何尝不是这样？一定要知道祸乱兴起的原因，于是才

能治之；不知乱之所自起，则弗能治。〔①焉：

能去治理，不知道祸乱兴起的原因，就不能治理。〕于是。

〔②攻：治疗。〕

圣人以治天下为事者也，不可

圣人把治理天下作为(自己的)事务的人，不能

不察乱之所自起。当察乱何自起？

不明察祸乱兴起的原因。尝试考察祸乱因何而起？(祸

起不相爱。臣子之不孝君父，

乱)起于人们不互相亲爱。臣与子不孝敬君与父，就是

所谓乱也。子自爱，不爱父，故亏父

所谓的祸乱。孩子爱自己而不爱父亲，因此使父亲受损

而自利；弟自爱，不爱兄，故亏兄

失而自己得利；弟弟爱自己而不爱兄长，因此使兄长受

而自利；臣自爱，不爱君，故亏君

损失而自己得利；臣子爱自己而不爱君主，因此使君主

而自利。此所谓乱也。虽父之

受损失而自己得利。这就是所谓的祸乱。即使是父亲

不慈子，兄之不慈弟，君之不慈臣，此亦

不慈爱孩子，兄长不慈爱弟弟，君主不慈爱臣子，这也是

天下之所谓乱也。父自爱也，不爱子，故亏子  
天下所谓的祸乱。父亲爱自己而不爱孩子，因此使孩子

而自利；兄自爱也，不爱弟，故亏弟

受损失而自己得利；兄长爱自己而不爱弟弟，因此使弟

而自利；君自爱也，不爱臣，故亏

弟受损失而自己得利；君主爱自己而不爱臣子，因此使

臣而自利。是何也？皆起不

臣子受损失而自己得利。这是为什么呢？都起于不

相爱。虽至天下之为盗贼者，亦然。

互相亲爱。即使是天下偷窃和劫夺财物的人，也是这样。

盗爱其室，不爱异室，故窃异

偷窃者只爱自己的家，不爱别人的家，因此偷窃别人

室以利其室；贼爱其身，不爱人，

的家来利自己的家；劫夺财物者只爱自身，不爱别人，

故贼人以利其身。此何也？皆起

因此伤害别人来利自身。这是因为什么呢？都是起

不相爱。虽至大夫之相乱家、诸侯之相

于不互相亲爱。即使是卿大夫互相侵扰封地、诸侯互相

攻国者，亦然。大夫各爱其家，不爱

攻伐封国，也是这样。大夫各自爱自己的封地，不爱

异家，故乱异家以利其家；

别人的封地，因此侵扰别人的封地来利自己的封地；

诸侯各爱其国，不爱异国，故攻

诸侯各自爱自己的封国，不爱别人的封国，因此攻伐

异国以利其国。天下之乱物，具

别人的封国来利自己的封国。天下的纷乱之事，全

此而已矣。〔③当：同“尝”，尝试。④亏：使受

都在这里了。〕损失。⑤虽：即使。⑥慈：慈爱。

⑦盗贼：偷窃和劫夺财物的人。⑧室：家。

⑨家：卿大夫的封地。⑩乱物：纷乱之事。⑪具

此：全都在这里。〕

具，完备、齐全。〕

察此何自起？皆起不相爱。若

考察这是因何而起的呢？都是起于不互相亲爱。假

使天下 兼相 爱,爱人若 爱其身,犹 有  
使天下的人都相亲相爱,爱别人就像爱自己,还会有  
不孝者乎? 视 父 兄 与君 若其 身,  
不孝的人吗? 看待父亲、兄长与君主就像看待自身,  
恶 施<sup>⑫</sup>不孝 ? 犹 有不慈 者乎? 视  
怎么会实行不孝的事呢? 还会有不慈爱的人吗? 看  
弟 子与臣 若其 身,恶 施 不慈  
待弟弟、孩子和臣子就像看待自身,怎么会实行不慈  
? 故 不孝不慈 亡<sup>⑬</sup> 。

爱的事情呢? 所以不孝不慈爱的现象都没有了。

⑫恶(wū)施:怎么实行。恶,相 犹 有盗  
当于“何”“怎么”。⑬亡:同“无”。 还会有偷窃

贼 乎? 视 人之室若其 室 ,  
和劫夺财物的人吗? 看待别人的家如同自己的家一样,  
谁 窃? 视 人身若其身 ,谁 贼 ?  
谁还偷窃? 看待别人如同自己一样,谁还会劫夺财物?  
故 盗 贼 有<sup>⑭</sup>亡 。 犹 有大夫之相  
所以偷窃和劫夺财物的人没有了。还会有大夫互相侵  
乱 家、诸侯之相攻 国 者乎? 视 人 家若  
扰封地、诸侯互相攻伐封国的事吗? 看待别人的封地如  
其 家 ,谁 乱? 视 人 国  
同自己的封地一样,谁还会发动祸乱? 看待别人的封国

若 其 国 ,谁 攻 ? 故 大夫之相  
如同自己的封国一样,谁还会发动攻伐? 因此大夫互相  
乱 家、诸侯之相攻 国 者 有亡 。 若使  
侵扰封地、诸侯互相攻伐封国的事就又没有。假若使  
天下 兼 相 爱, 国 与 国 不 相 攻 ,家  
天下的人都互相相爱,封国与封国之间不互相攻伐,封  
与家 不 相 乱,盗 贼 无 有 ,君  
地与封地之间不互相侵扰,偷盗抢劫没有了,君主、  
臣 父 子 皆 能 孝 慈 ,若此则天下  
臣子、父亲、孩子之间都能孝敬慈爱,像这样,天下就  
治 。 ⑭有:同  
安定了。“又”。

故 圣人 以 治 天下 为 事 者,  
所以圣人是把治理天下作为(自己的)事务的人,  
恶 得 不 禁 恶 而 劝<sup>⑮</sup> 爱 ? 故 天下 兼相  
怎么能不禁绝仇恨而鼓励亲爱呢? 所以,天下人互相  
爱 则 治 ,交相<sup>⑯</sup> 恶 则 乱。故子墨子  
亲爱天下就会安定,互相仇恨就会发生祸乱。所以墨子  
曰不可以不劝爱人者,此 也 。 ⑮劝:鼓励。  
说不可以不鼓励爱别人,就是这个道理。⑯交相:互相。